

Thông tin cuộc sống bằng nhiều thứ tiếng



F Y tế

▣ [F.Y.tế](#)

1 Cơ quan y tế

1-2 Đối với việc khám bệnh

Tại các cơ quan y tế của Nhật, việc ứng xử đa ngôn ngữ bị giới hạn, do đó nếu có thể khi đi khám bệnh nên đi cùng với người có thể nói được tiếng Nhật.

Nếu có hạn chế về cuộc sống hàng ngày hoặc cách trị liệu vì lý do tôn giáo, hay dạng cơ thể dễ bị dị ứng .v.v... thì nên nói trước với y tá hoặc nhân viên tiếp tân.

(1) Những vật cần thiết khi đi khám bệnh

Phải mang thẻ bảo hiểm sức khỏe khi đi khám bệnh. Nhờ đó mà chỉ trả một phần của chi phí y tế. Nếu không mang thẻ bảo hiểm y tế hoặc không gia nhập bảo hiểm y tế phải chi trả toàn bộ phí y tế. Như vậy thì có thể rất đắt.

Ngoài ra cũng nên mang theo các giấy tờ chứng minh bản thân như thẻ lưu trú, giấy chứng minh là người vĩnh trú đặc biệt, hộ chiếu .v.v... Mặt khác nếu như hiện nay đang uống loại thuốc nào đó thì cũng nên mang theo.

Những vấn đề liên quan đến thẻ bảo hiểm, xin hãy xem thêm ở mục [4 Bảo hiểm y tế công cộng 4-2 Bảo hiểm sức khỏe \(3\)](#) và [4-3 Bảo hiểm sức khỏe quốc dân \(3\)](#).

1 Thẻ bảo hiểm sức khỏe

2 Thẻ lưu trú hoặc hộ chiếu

3 Những loại thuốc mà hiện nay đang uống. 4 Thư giới thiệu (nếu có)



(2) Thời gian làm việc

Tùy theo cơ quan y tế, thời gian làm việc khác nhau. Hầu hết các cơ quan y tế vào những ngày bình thường làm việc cả buổi sáng và buổi chiều. Thứ bảy thì chỉ có buổi sáng, còn ngày chủ nhật và ngày lễ thì nghỉ. Do đó, trước khi đi nên gọi điện thoại xác nhận trước. Đối với việc khám bệnh ngoài giờ xem thêm ở mục [2-2 Cấp cứu-Vào ngày nghỉ và buổi tối](#).



Thông tin cuộc sống bằng nhiều thứ tiếng



F Y tế

▣ F Y tế

< Ví dụ >

	月 Thứ 2	火 Thứ 3	水 Thứ 4	木 Thứ 5	金 Thứ 6	土 Thứ 7	日 Chủ nhật
午前 Buổi sáng	○	○	○	○	○	○	×
午後 Buổi chiều	○	○	○	×	○	×	×

Trước cổng ra vào của bệnh viện có tấm bảng hướng dẫn về thời gian khám bệnh. Dấu × có nghĩa là ngày không khám bệnh. Dựa vào bảng này buổi chiều ngày thứ 5, thứ 7 và nguyên ngày chủ nhật không khám bệnh.

祝日は休み
Ngày lễ không làm việc.

(3) Tìm kiếm cơ quan y tế

Bạn có thể tìm kiếm cơ quan y tế nơi bạn đang sinh sống thông qua tờ quảng cáo, danh bạ điện thoại và internet. Ngoài ra còn có một phương pháp nữa là hỏi hàng xóm.

Nếu bạn không nói được tiếng Nhật nên trao đổi tại Hội giao lưu quốc tế nơi sinh sống để nhận sự giới thiệu cơ quan y tế nơi có phiên dịch hoặc có thể trao đổi bằng tiếng nước mình.

Dưới đây là chúng tôi giới thiệu một số nơi có thể trao đổi bằng tiếng nước ngoài thông qua điện thoại.

Đoàn thể pháp nhân phi lợi nhuận Trung tâm tin tức y tế quốc tế (AMDA)		
Tiến hành các hoạt động giới thiệu, hướng dẫn về chế độ phúc lợi y tế, cơ quan y tế bằng các loại ngôn ngữ.		
Trung tâm Tokyo Điện thoại 03-5285-8088	Ngôn ngữ giao tiếp	Tiếng Anh, Thái Lan, Trung Quốc, Hàn Quốc - Triều Tiên, Tây Ban Nha... Mỗi ngày (9 giờ ~ 20 giờ) Tiếng Bồ Đào Nha... Thứ Hai, Tư, Sáu (9 giờ ~ 17 giờ) Tiếng Philippin ... Thứ Tư (13 giờ ~ 17 giờ) Tiếng Việt... Thứ Năm (13 giờ ~ 17 giờ)
Trung tâm Kansai Điện thoại 06-4395-0555	Ngôn ngữ giao tiếp	Tiếng Anh, Tây Ban Nha ... Thứ Hai ~ Thứ Sáu (9 giờ ~ 17 giờ) Tiếng Trung Quốc ... Thứ Ba, Tư, Năm (10 giờ ~ 13 giờ) Tiếng Bồ Đào Nha... Thứ Hai (10 giờ 30 ~ 14 giờ 30)

Tokyo		
Tiến hành các hoạt động giới thiệu, hướng dẫn về chế độ phúc lợi y tế, cơ quan y tế bằng các loại ngôn ngữ.		
Trung tâm thông tin y tế bảo vệ sức khỏe Tokyo Điện thoại 03-5285-8181	Ngôn ngữ đối ứng	Tiếng Anh, Trung Quốc, Hàn Quốc - Triều Tiên, Thái Lan, Tây Ban Nha... Mỗi ngày (9 giờ ~ 20 giờ)



Thông tin cuộc sống bằng nhiều thứ tiếng



F Y tế

▣ [F Y tế](#)

Dịch vụ thông dịch cấp cứu Điện thoại 03-5285-8185	Ngôn ngữ đối ứng	Tiếng Anh, Trung Quốc, Hàn Quốc - Triều Tiên, Thái Lan, Tây Ban Nha... Thứ Hai ~ Thứ Sáu 17:00 ~ 20:00 Thứ Bảy, Chủ Nhật, ngày lễ 9:00 ~ 20:00 ※Dịch vụ thông dịch cấp cứu (Chỉ dành cho mục đích y tế khi đến khám tại bệnh viện)
---	---------------------	--

Ngoài ra có thể tra cứu các cơ quan y tế giao tiếp bằng các thứ tiếng nước ngoài tại trang web của dịch vụ hướng dẫn về các cơ quan y tế của Tokyo "Himawari"

<http://www.himawari.metro.tokyo.jp/qq/qq13to16sr.asp>

Tổ chức pháp nhân phi lợi nhuận Share NPO = Hội công dân hợp tác bảo vệ sức khỏe quốc tế

Tiến hành tư vấn miễn phí về y tế cho người nước ngoài

Tư vấn về y tế qua điện thoại cho người nước ngoài Điện thoại 050-3424-0195 (gọi trực tiếp) 03-5807-7581 (gọi qua tổng đài)	Ngôn ngữ đối ứng	Tiếng Nhật, Anh ... Thứ Hai ~ Thứ Sáu 10:00 ~ 17:00 ※Ngoài việc tư vấn về y tế cho người nước ngoài sống tại Nhật, tại đây còn cung cấp các thông tin về chữa trị bệnh AIDS, chế độ y tế của nước ngoài mà trước tiên là Thái Lan
Tư vấn về bệnh AIDS qua điện thoại bằng tiếng Thái Điện thoại 080-3791-3630	Ngôn ngữ đối ứng	Tiếng Thái ... Thứ Năm 9:00 ~ 16:00, Thứ Bảy 17:30 ~ 22:00 ※Do nhóm Tawan (Nhóm hỗ trợ sức khỏe cho người Thái Lan sống tại Nhật) phụ trách.

Tổ chức phi lợi nhuận NPO Hội thân hữu người Châu Á (Tên viết tắt : A.P.F.S.)

Nhận tư vấn về các vấn đề liên quan đến cuộc sống như y tế và giáo dục, thuế, tai nạn giao thông và các khó khăn khác.

Trước khi xin tư vấn, cần phải hẹn trước qua điện thoại Điện thoại 03-3964-8739 (ngày thường 11:00 ~ 18:00)	Ngôn ngữ đối ứng	Tiếng Anh, Trung Quốc, Hàn Quốc - Triều Tiên, Tagalog, Pháp, Burma, Bengal, Urdu, Ba Tư Ngày tư vấn : Thứ Năm (Nếu có nguyện vọng tư vấn vào ngày khác, xin hãy liên lạc với các nhân viên)
--	---------------------	---

